

CHAPITRE 6. — *Dispositions finales*

**Art. 22.** Les règlements suivants sont abrogés :

1° l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mai 1992 relatif aux centres d'accueil, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 juillet 2002, 30 septembre 2005, 15 mai 2009 et 5 février 2010 ;

2° l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 1997 fixant le pourcentage d'utilisation des capitaux-heures dans les centres d'accueil de l'enseignement communautaire pour l'année scolaire 1997-1998 ;

3° l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 janvier 2003 déterminant et classant les fonctions dans l'enseignement spécial.

**Art. 23.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2015, à l'exception des articles 8 à 13 inclus, qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2015.

**Art. 24.** La Ministre flamande compétente pour l'Enseignement et le Ministre flamand compétent pour le Bien-être, la Santé publique et la Famille, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 novembre 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,  
H. CREVITS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
J. VANDEURZEN

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/35004]

**12 DECEMBER 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juni 2012 houdende de erkenning en subsidiëring van een Vlaamse centrale dienst voor sociaal telefoontolken en sociaal vertalen, vermeld in de artikels 45/1 en 45/3 van het decreet van 28 april 1998 betreffende het Vlaamse integratiebeleid en houdende de vaststelling van de regels voor de betaling van de te presteren tolkprestaties, vermeld in artikel 45/3, vierde lid, en artikel 45/4, § 1, van het voormelde decreet**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 28 april 1998 betreffende het Vlaamse integratiebeleid, artikel 45/1, 45/3 en 45/4, ingevoegd bij het decreet van 30 april 2009;

Gelet op het decreet van 7 juni 2013 betreffende het Vlaamse integratie- en inburgeringsbeleid, artikel 16;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juni 2012 houdende de erkenning en subsidiëring van een Vlaamse centrale dienst voor sociaal telefoontolken en sociaal vertalen, vermeld in de artikels 45/1 en 45/3 van het decreet van 28 april 1998 betreffende het Vlaamse integratiebeleid en houdende de vaststelling van de regels voor de betaling van de te presteren tolkprestaties, vermeld in artikel 45/3, vierde lid, en artikel 45/4, § 1, van het voormelde decreet;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën [akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting], gegeven op 20 november 2014;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juni 2012 houdende de erkenning en subsidiëring van een Vlaamse centrale dienst voor sociaal telefoontolken en sociaal vertalen, vermeld in de artikels 45/1 en 45/3 van het decreet van 28 april 1998 betreffende het Vlaamse integratiebeleid en houdende de vaststelling van de regels voor de betaling van de te presteren tolkprestaties, vermeld in artikel 45/3, vierde lid, en artikel 45/4, § 1, van het voormelde decreet wordt een punt 4° toegevoegd, dat luidt als volgt:

"4° agentschap: het Agentschap Integratie en Inburgering, vermeld in artikel 18, § 2, 3°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie."

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° in het tweede lid wordt de eerste zin vervangen door wat volgt:

"Het agentschap heeft de opdracht om:";

3° er wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

"De opdrachten, vermeld in het tweede lid, worden nader bepaald in de samenwerkingsovereenkomst, vermeld in artikel 19 van het decreet van 7 juni 2013 betreffende het Vlaamse integratie- en inburgeringsbeleid."

**Art. 3.** Artikel 3 en 4 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

**Art. 4.** In artikel 5, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede "Babel, Vlaamse Tolken telefoon vzw" vervangen door de woorden "het agentschap".

**Art. 5.** In artikel 6 van hetzelfde besluit wordt de zinsnede "Babel, Vlaamse Tolken telefoon vzw" telkens vervangen door de woorden "het agentschap".

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2015.

**Art. 7.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het beleid inzake onthaal en integratie van inwijkelingen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 december 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,  
L. HOMANS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2015/35004]

**12 DECEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 juin 2012 portant agrément et subventionnement d'un service central flamand pour l'interprétariat social par téléphone et la traduction sociale, visé aux articles 45/1 et 45/3 du décret du 28 avril 1998 relatif à la politique flamande de l'intégration et fixant les règles pour le paiement des prestations d'interprétariat social, visées aux articles 45/3, alinéa quatre, et 45/4, § 1<sup>er</sup>, du décret précité**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 28 avril 1998 relatif à la politique flamande de l'intégration, notamment les articles 45/1, 45/3 et 45/4, insérés par le décret du 30 avril 2009 ;

Vu le décret du 7 juin 2013 relatif à la politique flamande d'intégration et d'intégration civique, notamment l'article 16 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 juin 2012 portant agrément et subventionnement d'un service central flamand pour l'interprétariat social par téléphone et la traduction sociale, visé aux articles 45/1 et 45/3 du décret du 28 avril 1998 relatif à la politique flamande de l'intégration et fixant les règles pour le paiement des prestations d'interprétariat social, visées aux articles 45/3, alinéa quatre, et 45/4, § 1<sup>er</sup>, du décret précité ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances et l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 20 novembre 2014 ;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 juin 2012 portant agrément et subventionnement d'un service central flamand pour l'interprétariat social par téléphone et la traduction sociale, visés aux articles 45/1 et 45/3 du décret du 28 avril 1998 relatif à la politique flamande de l'intégration et fixant les règles pour le paiement des prestations d'interprétariat social, visées aux articles 45/3, alinéa quatre, et 45/4, § 1<sup>er</sup>, du décret précité, il est ajouté un point 4<sup>o</sup>, rédigé comme suit :

« 4<sup>o</sup> agence : l' « Agence de l'Intégration et de l'Intégration civique », visée à l'article 18, § 2, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'Administration flamande. ».

**Art. 2.** A l'article 2 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> l'alinéa premier est abrogé ;

2<sup>o</sup> dans le deuxième alinéa, la première phrase est remplacée par la disposition suivante :

« L'agence a la mission de : » ;

3<sup>o</sup> il est ajouté un troisième alinéa, rédigé comme suit :

« Les missions, visées à l'alinéa deux, sont précisées dans l'accord de coopération, visée à l'article 19 du décret du 7 juin 2013 relatif à la politique flamande d'intégration et d'intégration civique. ».

**Art. 3.** Les articles 3 et 4 du même arrêté sont abrogés.

**Art. 4.** Dans l'article 5, alinéa premier, du même arrêté, le membre de phrase « Babel, Vlaamse Tolken telefoon vzw » est remplacé par les mots « l'agence ».

**Art. 5.** Dans l'article 6 du même arrêté, le membre de phrase « Babel, Vlaamse Tolken telefoon vzw » est chaque fois remplacé par les mots « l'agence ».

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015.

**Art. 7.** Le Ministre flamand ayant la politique en matière d'accueil et d'intégration des immigrants dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 décembre 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande des Affaires intérieures, de l'Intégration civique, du Logement,  
de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,

L. HOMANS